

D DEUTSCH



ACRYL-VINYL FARBEN. Model Color wird in einem Sortiment von 218 Farb- tönungen angeboten. Alle Farben sind hart, aber elastisch, lichtecht, alterungs- beständig und hoch pigmentiert. Sie lassen sich einfach auftragen und sind für feinste Details und größere Ober- flächen gleichermaßen geeignet. Mit Ausnahme der Metallic- und Transparen- farben trocknet Model Color seidenmatt auf. Für glänzende Oberflächen wird mit Glanzlack (Ref. 510) überlackiert, entsprechend mit Matlack (Ref. 520), falls eine matte Oberfläche gewünscht wird. Glanz oder Matlack sollte dünn und bei Bedarf mehrmals aufgetragen werden- zwischen den einzelnen Schi- cten jeweils eine Stunde durchtrocknen lassen!

Durch Beimischung von Metal-Medium (Ref. 521) bekommen die Farben den ty- pischen Metallic-Effekt und trocknen dann glänzend auf. Die Model Color Transparent-Farben trock- nen glänzend auf und lassen den bemalten Untergrund durchschimmern. Sie werden unverdünnt für Fensterscheiben, Laternen, Scheinwerfer usw verwendet. Sie werden durch Beimischung von Glanz-Medium (Ref. 470) noch glänzender und transparen- ter, durch Beimischung von Matt-Medium (Ref. 540) kann dagegen eine matte Transpa- renz erreicht werden. Model Color kann mit Wasser verdünnt werden, alle Farben sind untereinander misch- bar. Model Color ist lösungsmittelfrei, nicht feuergefährlich und enthält keine ge- sundheitsschädlichen Stoffe. Fehler können sofort mit Wasser oder ein wenig Alkohol korrigiert werden. Nach dem Trocknen sind die Farben wasserfest und lichtecht. Model Color ist in den praktischen 17 ml. Plastikfläschchen mit Tropfenzähler ver- packt. Das bewahrt die Farben vor dem Aus- trocknen; Sie können auch sehr kleine Men- gen entnehmen, ohne daß der Rest trocken wird und auch die angebrochene Flasche über lange Zeiträume hinweg ohne Verluste benutzen. Der Tropfenzähler ist auch beim Mischen und für die Anwendung mit Airbrush ausgesprochen praktisch (www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor).



Expositor / Display Model Color 218 colors 64x25x200 cm.

Las imágenes utilizadas en la portada de este folleto han sido cedidas por: Raúl García LaTorre (www.latorremodels.com), Alpine Miniatures (www.alpineminis.com), pintado por Pavel Svejda, Xtreme Modelling Magazine (www.extrememodelling.com), pintado por Pavel Svejda.

Images on the front of this leaflet by courtesy of: Raul Garcia LaTorre (www.latorremodels.com), Alpine Miniatures (www.alpineminis.com), painted by Jaume Ortiz, Xtreme Modelling Magazine (www.extrememodelling.com), painted by Pavel Svejda.



ACRYLICOS VALLEJO, S.L. Tel. +34 93 893 60 12 Fax +34 93 893 11 54 E-mail: vallejo@acrylicosvallejo.com www.acrylicosvallejo.com

Ref. CC070 - Rev.08

I ITALIANO

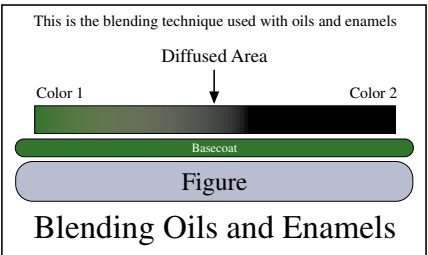
COLORI ACRILICI VINILICI. Una gamma di 218 colori permanenti, ad alta pigmentazione, per plastici, miniature e modellismo. Adatti per tutte le superfici, e in particolare per le materie plastiche e i poliesteri. I colori si stendono con facilità, sia per coprire superfici estesa che per tracciare particolari più fini. Tutte le tonalità, ad eccezione di quelle metallizzate e di quelle trasparenti, sono opache. Per ottenere dei colori brillanti si consiglia di applicare uno o due atrati sottili di Smalto Brillante. Con lo Smalto Metallico è possibile rendere metallizzati i colori opachi. È sempre meglio applicare gli smalti in strati sottili e lasciare asciugare il primo strato per un'ora prima di stendere il secondo. I colori trasparenti permettono di ottenere una rifinitura brillante e non nascondono le striature né le caratteristiche della superficie dipinta. Nelle luci e nei fari si applicano direttamente, mentre nei vetri di aerei e di automobili occorre diluirle con opaco medio. L'applicazione di un colore trasparente sulla stessa tonalità opaca dà un particolare effetto brillante.

Questa pittura acrilica può essere diluita in acqua e tutti i colori possono essere mescolati tra loro. Model Color non contiene solventi e non è infiammabile. Non contiene pigmenti nocivi né componenti dannosi per la salute. Gli errori possono essere corretti immediatamente con acqua o con un po' d'alcool. Quando la pittura è asciutta diventa permanente e impermeabile. Model Color è disponibile in flaconi da 17 ml con contagocce. Questa confezione evita che la pittura evaporì o si secchi all'interno del flacone. È possibile utilizzare quantità minime a conservare per lungo tempo il contenuto del flacone (www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor).

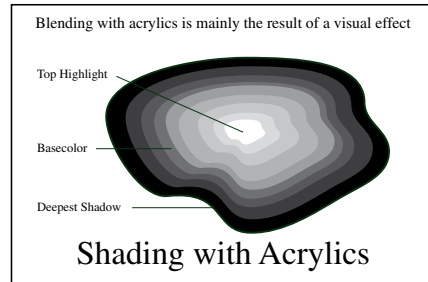
P PORTUGUÊS

TINTAS ACRÍLICAS VINÍLICAS. 218 cores permanente, de muito alta pigmentação, para maquetes, miniaturas e modelismo. Aptas para todas as superfícies, especialmente formuladas para plásticos e poliésteres. As tintas estendem-se facilmente tanto para cobrir grandes superfícies como para traçar detalhes mais finos. Todos os tons excepto os metalizados e transparentes são mates. Para conseguir cores brilhantes, recomenda-se uma ou duas camadas finas de verniz brilhante. Com verniz metálico podem-se transformar cores mates em metalizadas. É sempre melhor aplicar os vernizes em camadas finas e deixar secar pelo menos uma hora antes de aplicar a segunda camada. As cores transparentes proporcionam um acabamento brilhante, e não ocultam a textura ou características de superfície pintada. Aplicam-se directamente par luzes e faróis, e diluidas com médio mate para os vidros de aviões e carros. A aplicação de uma cor transparente sobre o mesmo tom em mate proporciona um efeito brilhante especial. Esta pintura acrílica pode-se diluir em água, e todas as cores se podem misturar entre si. Model Color não contém solventes e não é inflamável. Não contém pigmentos nocivos nem ingredientes que sejam prejudiciais à saúde. Os erros podem-se corrigir imediatamente com água, ou um pouco de álcool. Uma vez seca a pintura, é impermeável e permanente.

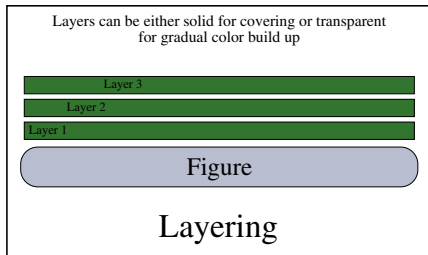
Model Color apresenta-se em frascos de 17 ml com conta-gotas. Esta apresentação evita a evaporação da tinta e a secagem dentro do frasco. Pode-se utilizar quantidades mínimas e conservar o conteúdo do frasco durante muito tempo. Estas tabelas de equivalência apresentam somente a fórmula a encontrar a cor mais correcta; em alguns dos casos os tons são exactamente iguais, noutros existe uma variação entre os vários fabricantes. Com Model Color, tentamos apresentar uma gama de cores seleccionadas por recomendação dos melhores especialistas em miniaturas e maquetes. Os tons da carta de cores são o mais aproximado possível que permite o processo de impressão. A sua loja terá concerteza uma carta de cores com os tons actualizados (www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor).



Blending Oils and Enamels



Shading with Acrylics

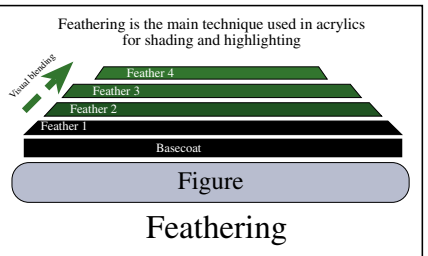


Layering

DK DANSK

ACRYL-VINYL FARVER. Model Color leveres i et udvalg med 218 forskellige farver. Alle farver er hårde, men elastiske, lysægt, ældningsbestandige og fint pigmenteret. Farverne påføres nemt og uden penselspor, både til de fine detaljer samt større overflader. Metallic og transparente farver t'rres op med en blank overflade; alle andre farver tørrer op med en silkeamat overflade. Ønskes en blank overflade, lakeres med blank lak (510). Hvorimod mat lak (520) giver en helt mat overflade. Blank og mat lak påføres tyndt, og gerne i flere lag. Lad det tørre 1 time mellem hver påføring. Ved blanding med metal medium (521), får farven en metallic effekt, og tørrer op med en skinnende overflade. Transparente farver tørrer op skinnende, og lader underlaget skinne igennem. De anvendes uforyndet på vinduer, lygter, lanterner m.m. Ved blanding med gloss medium (470) bliver de endnu mere blanke og gennemsigtige. Ved blanding med mat medium (540) opnås en matere overflade. Model Color kan fortyndes med vand, og alle farver kan blandes med hinanden.

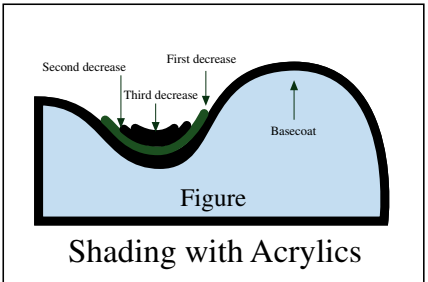
Farverne indeholder ikke opløsningsmidler, og er ikke brandfarlige. Maler du forkert, kan den våde maling fjernes med vand eller en smule sprit. Efter tørring er farverne vandfaste og lysægt. Model Color leveres i en praktisk 17 ml. plasticflaske med dråbetæller, hvilket forhindrer farven i at tørre ud; ligeledes kan selv ganske små mængder doseres. Dråbetælleren er også særdeles anvendelig ved blanding, og til brug med airbrush (www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor).



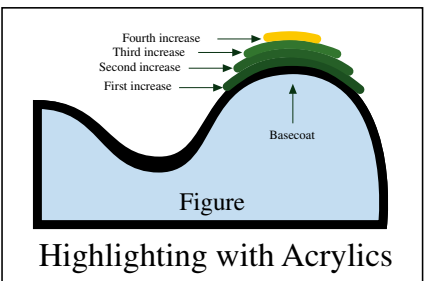
Feathering

NL NEDERLANDS

Vinyl acryl kleuren. Een serie van 218 kleuren, hoog pigment, ontwikkeld voor modellen en miniatures en ideaal voor het decoreren van tinnen soldaatjes. "Model Color" is bedoeld voor alle oppervlakken en speciaal ontwikkeld om te hechten op plastic en polyester. De kleuren laten zich vloeïend aanbrengen en bedekken grote oppervlakken gemakkelijk en zonder zichtbare penseelstreken (verdund met water voor airbrushen); de samenstelling maakt de verf ook perfect voor hele kleine details of miniatuur kunstwerk. Alle tinten drogen op tot een eindresultaat, behalve de metallic en transparante kleuren. Als een glanzend, gelakt resultaat gewenst is, voeg dan een of twee laag "Brilliant Varnish" toe. Met "Metallic Medium" kunt u matte kleuren in metallic tinten veranderen. Het heeft altijd de voorkeur om de vernis in dunne lagen aan te brengen en ze tenminste 1 uur te laten drogen, voordat de volgende laag aangebracht wordt. De transparante kleuren geven een glanzende afwerking, kleuren de oppervlakte, maar verbergen de houtnerf van andere kenmerken niet. Op modellen worden ze direct aangebracht voor het kleuren van koplampen en verlichting; verdund met "Mat Medium" zijn deze tinten ideaal voor het kleuren van vliegtuig- of autoramen ("getint glas"). Het aanbrengen van een laag transparante kleur, over dezelfde kleur in mat, geeft een extra glanzend, speciaal effect. "Model-Color" kan verdund worden met water en alle kleuren kunnen met elkaar gemengd worden. Het product bevat geen oplosmiddelen en is niet ontvlambaar. De kleuren bevatten geen lood-pigmenten, of ingrediënten die de gezondheid schaden. Fouten kunnen meteen gecorrigeerd worden met water, of met een klein beetje alcohol. Als de verf droog is, is het waterproof en permanent. "Model-Color" wordt geleverd in een 17ml. flesje met druppelaar. Deze verpakking voorkomt dat de verf vervliegt en indroogt. U kan kleine hoeveelheden gebruiken en het product kan lange tijd bewaard worden (www.acrylicosvallejo.com/ Modelismo/Modelcolor).



Shading with Acrylics



Highlighting with Acrylics

F FRANÇAIS

COLORS ACRYLIQUE VINYLIQUE. 218 couleurs permanentes, à très haute pigmentation, pour maquettes, miniatures et modélisme. Aptes pour toutes surfaces, spécialement formulées pour plastiques et po-lyesters. Les couleurs s'étendent facilement aussi bien pour couvrir de grandes surfaces que pour tracer les détails les plus fins. Tous les tons, à l'exception de ceux métallisés et transparents, sont mats. Pour obtenir des couleurs brillantes, une ou deux couches fines de Vernis Brillant sont recommandées. Avec le Vernis Métallique, des couleurs mates peuvent être transformées en métallisées. Il vaut toujours mieux appliquer les vernis en couches fines et laisser sécher au moins une heure avant d'appliquer la deuxième couche. Les couleurs transparentes procurent un fini brillant et ne cachent pas les veines ou caractéristiques de la surface peinte. Elles sont appliquées directement pour les feux et les phares et diluées avec du medium mat pour les vitres d'avions et de voitures. L'application d'une couleur transparente sur le même ton en mat procure un effet brillant spécial. La peinture peut être diluée et toutes les coulerus peuvent être mélangées entre elles. Model Color ne contient pas de dissolvants et les couleurs ne sont pas inflammables. Elles ne contiennent pas de pigments nuisibles ni d'ingrédients pouvant porter pré-judice à la santé. Les erreurs peuvent être corrigées immédiatement avec de l'eau ou avec un peu d'alcool. Une fois la peinture sèche, elle est imperméable et permanente. Model Color est présenté en flacon de 17 ml. avec un compte-gouttes. Cette présentation évite l'évaporation de la peinture et qu'elle ne sèche dans le flacon. On peut en utiliser des quantités minimes et conserver le contenu du flacon pendant longtemps (www.acrylicosvallejo.com/ Modelismo/Modelcolor).

Model Color est présenté en flacon de 17 ml. avec un compte-gouttes. Cette présentation évite l'évaporation de la peinture et qu'elle ne sèche dans le flacon. On peut en utiliser des quantités minimes et conserver le contenu du flacon pendant longtemps (www.acrylicosvallejo.com/ Modelismo/Modelcolor).

Tablas de comparación Comparison tables

FEDERAL STANDARD > MODEL COLOR

Table with 4 columns: FEDERAL STANDARD, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

RAL > MODEL COLOR

Table with 4 columns: RAL, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

RLM > MODEL COLOR

Table with 4 columns: RLM, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

GUNZE > MODEL COLOR

Table with 4 columns: GUNZE, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

HUMBROL > MODEL COLOR

Table with 4 columns: HUMBROL, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

TAMIYA > MODEL COLOR

Table with 4 columns: TAMIYA, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

TESTOR > MODEL COLOR

Table with 4 columns: TESTOR, MODEL COLOR, Ref., Pos. and 4 columns of color conversions.

Cross reference are given to identical or similar colours, however no guarantee of accuracy can be given.



MODEL COLOR acrílico-vinílico

Colores acrílicos para modelismo Acrylic colours for modelling





# MODEL<sup>®</sup> COLOR acrílico-vinílico

## E ESPAÑOL

COLORES ACRILICOS VINILICOS. 218 colores permanentes, de muy alta pigmentación, para maquetas, miniaturas y modelismo. Aptos para todas superficies, especialmente formulados para plásticos y poliésteres. Los colores se extienden fácilmente tanto para cubrir grandes superficies como para trazar los detalles más finos.

Todos los tonos excepto los metalizados y transparentes son mates. Para lograr colores brillantes, se recomienda una o dos capas finas de Barniz Brillante. Con Barniz Metálico se pueden transformar colores mates en metalizados. Siempre es mejor aplicar los barnices en capas finas y dejar secar al menos una hora antes de aplicar la segunda capa.

Los colores transparentes proporcionan un acabado brillante, y no ocultan las vetas o características de la superficie pintada. Se aplican directamente para luces y faros, y diluidos con medium mate para los vidrios de aviones y coches. La aplicación de un color transparente sobre el mismo tono en mate proporciona un efecto brillante especial.

Esta pintura acrílica se puede diluir con agua, y todos los colores se pueden mezclar entre sí. Model Color no contiene disolventes y no es inflamable. No contiene pigmentos nocivos ni ingredientes dañinos a la salud. Los errores se pueden corregir inmediatamente con agua, o un poco de alcohol. Una vez seca la pintura, es impermeable y permanente.

Model Color se presenta en un frasco de 17 ml. con cuentagotas. Esta presentación evita la evaporación de la pintura, y el secado dentro del frasco. Se pueden utilizar cantidades mínimas y conservar el contenido del frasco durante mucho tiempo ([www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor](http://www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor)).

## GB ENGLISH



VINYL ACRYLIC COLOURS. A range of 218 colours, very highly pigmented, formulated for models and miniatures and ideal for decorating lead soldiers. Model Color is indicated for all surfaces, and especially formulated to adhere to plastics and polyesters.

The colours brush on smoothly, and cover large surfaces easily and without showing brushstrokes (dilute with water for airbrushing): their texture makes them equally perfect for tiny details or miniature artwork.

All the shades dry to a mat finish except for the metallic and transparent colours. If a glossy, laquered finish is desired, add one or two thin coats of Brilliant Varnish. With Metallic Medium you can transform mat colours into metallic shades. It is always preferable to apply varnishes in thin coats, and allow them to dry for at least one hour before applying second coat.

The transparent colours render a brilliant finish, tint the surface but do not hide woodgrains or other characteristics. On models, they are applied directly for the tinting of headlights and signal lights; diluted with Mat Medium, these colours are ideal for tinting airplane or car windows (smoked glass). The application of a coat of transparent colour over the same mat colour gives an extra brilliant special effect.

Model Color can be diluted with water, and all colours can be mixed with one another. The product does not contain solvents and is not inflammable. Colours do not contain lead pigments, nor ingredients harmful to health. Errors can be corrected immediately with water, or with a small amount of alcohol. Once the paint has dried, it is waterproof and permanent.

Model Color is presented in a 17 ml. bottle with eyedropper. This packaging prevents the paint from evaporating and drying in the container. It can be used in minimal quantities and preserved for a long time ([www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor](http://www.acrylicosvallejo.com/Modelismo/Modelcolor)).

## Colores Mates / Matt Colors





## Metalizados / Metallic Colors


## Transparentes / Transparent Colors


Descripción de los símbolos / Description of the symbols  
El número dentro del círculo ① es la posición del color en el expositor de la gama completa de 218 unidades.  
The number inside the circle ① indicates the position of the color in the complete display unit containing 218 units.

## Mediums y Auxiliares / Mediums & Auxiliaries


## Pátinas / Glazes


## Fluorescentes / Fluorescent


## Metalizados 35 ml. / Metals 35 ml.


★ Gama Militar de 80 colores (incluye 73.212 y 73.213) Military Range of 80 colors (include 73.212 & 73.213)  
● Gama de 80 colores / Range of 80 colors